

AS SOCIEDADES
CONTEMPORÂNEAS E OS
DIREITOS HUMANOS

CONTEMPORARY SOCIETIES
AND **HUMAN RIGHTS**



Universidade Estadual de Santa Cruz

GOVERNO DO ESTADO DA BAHIA

RUI COSTA - GOVERNADOR

SECRETARIA DE EDUCAÇÃO

WALTER PINHEIRO - SECRETÁRIO

UNIVERSIDADE ESTADUAL DE SANTA CRUZ

ADÉLIA MARIA CARVALHO DE MELO PINHEIRO - REITORA

EVANDRO SENA FREIRE - VICE-REITOR

DIRETORA DA EDITUS

Rita Virginia Alves Santos Argollo

Conselho Editorial:

Rita Virginia Alves Santos Argollo – Presidente

Alexandra Marselha Siqueira Pitolli

Eduardo Lopes Piris

Evandro Sena Freire

Guilhardes de Jesus Júnior

Jorge Henrique de Oliveira Sales

Josefa Sônia Pereira da Fonseca

Lessí Inês Farias Pinheiro

Luciana Sedano de Souza

Lurdes Bertol Rocha

Maria Luiza Silva Santos

Ricardo Matos Santana

Rita Jaqueline Nogueira Chiapetti

Sabrina Nascimento

Bruno Sena Martins
Ana Cristina Santos
Saskya Lopes
(Organizadores)

AS SOCIEDADES
CONTEMPORÂNEAS E OS
DIREITOS HUMANOS

CONTEMPORARY SOCIETIES
AND **HUMAN RIGHTS**

Edição bilíngue (português e inglês)

Bilingual edition (portuguese and english)

Ilhéus - Bahia



2018

©2018 by BRUNO SENA MARTINS
ANA CRISTINA SANTOS
SASKYA LOPES

Direitos desta edição reservados à
EDITUS - EDITORA DA UESC

A reprodução não autorizada desta publicação, por qualquer meio,
seja total ou parcial, constitui violação da Lei nº 9.610/98.

Depósito legal na Biblioteca Nacional,
conforme Lei nº 10.994, de 14 de dezembro de 2004.

**PROJETO GRÁFICO,
DIAGRAMAÇÃO E CAPA**

Tikinet Edição Ltda
www.tikinet.com.br

REVISÃO

Pedro Carvalho
Roberto Santos de Carvalho
Tess Chamusca

TRADUÇÃO DO PREFÁCIO

Isaias Francisco de Carvalho

TRADUÇÃO

Ana Cláudia Jorge

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

M379	Martins, Bruno Sena As sociedades contemporâneas e os direitos humanos = Contemporary societies and human rights / Bruno Sena Martins, Ana Cristina Santos, Saskya Lopes (orgs.). – Ilhéus, BA: Editus, 2018. 559 p.: il. Edição bilingue (português e inglês). Bilingual edition (portuguese and english). Inclui referências. ISBN: 978-85-7455-511-9 1. Direitos humanos. 2. Direitos humanos – Aspectos sociais. 3. Direitos humanos e globalização. I. Santos, Ana Cristina. II. Lopes, Saskya. III. Título.
------	---

CDD 341.481

Elaborado por Quele Pinheiro Valença – CRB 5/1533

EDITUS - EDITORA DA UESC

Universidade Estadual de Santa Cruz
Rodovia Jorge Amado, km 16 - 45662-900 - Ilhéus, Bahia, Brasil
Tel.: (73) 3680-5028
www.uesc.br/editora
editus@uesc.br

EDITORA FILIADA À



Associação Brasileira
das Editoras Universitárias

SUMÁRIO

Prefácio	9
Foreword.....	11
<i>Boaventura de Sousa Santos</i>	
Introdução	13
Introduction.....	15
<i>Bruno Sena Martins, Ana Cristina Santos, Saskya Lopes</i>	
Capítulo 1 – Um silêncio ensurdecedor: a resistência como memória (im)possível.....	21
Chapter 1 – Silence is a sound: resistance as an (im)possible memory	301
<i>Ana Rita Alves</i>	
Capítulo 2 – Os impactos sociais e ambientais da extração de óleo de palma: uma preocupação para os direitos humanos	47
Chapter 2 – The social and environmental impacts of palm oil sourcing: a human rights concern.....	325
<i>Gildete de Araujo Lima</i>	
Capítulo 3 – Os direitos sexuais no cerne do sistema de direitos humanos das Nações Unidas: práticas, aprendizagem e desafios	73
Chapter 3 – Sexual rights in the core of the UN human rights system: practices, learning, and challenges.....	347
<i>Gustavo Santos Elpes</i>	

Capítulo 4 – Derechos humanos y derechos LGTB: discursos dominantes y prácticas de resistencia en el Estado español.....	99
Chapter 4 – Human rights and LGBT rights: dominant discourses and resistance practices in the spanish State.....	371

Luciana Moreira Silva

Capítulo 5 – Crime ou dissidência? Notas sobre a criminalização do protesto no Brasil e em Espanha	121
Chapter 5 – Crime or dissent? Notes on the criminalization of protest in Brazil and Spain	393

Luísa Acabado

Capítulo 6 – Dançando na corda bamba da humanidade: o Fascinante Paradoxo dos Direitos Queer	145
Chapter 6 – Are we humans or are we (queer) dancers? The Fascinating Paradox of Queer Rights.....	415

Mara Pieri

Capítulo 7 – Dominando a dignidade humana: Da (des)construção e legitimidade da racionalidade neoliberal.....	169
Chapter 7 – Ruling human dignity: on the (de)construction and legitimacy of neoliberal rationality	437

Mónica Soares

Capítulo 8 – Produção capitalista, alienação e camponeses. Uma reflexão socioecológica relativamente ao desenvolvimento e observância dos direitos humanos	199
Chapter 8 – Capitalist production, alienation and peasantry. A socio-ecological reflection in relation to development and human rights compliance	465

Pablo Gilolmo Lobo

Capítulo 9 – A tradução intercultural e as religiões afro-brasileiras.....	225
Chapter 9 – Intercultural translation and the afro-brazilian religions	491
<i>Saskya Miranda Lopes</i>	
Capítulo 10 – O direito à rebelião: contra e dentro do poder	249
Chapter 10 – The right to rebellion: against and inside power	515
<i>Sergio Martín Tapia Argüello</i>	
Capítulo 11 – A memória como coisa do passado e do futuro: o poder associado à atribuição de nomes e memória coletiva.....	275
Chapter 11 – Memory as a thing of the past and future: the power of naming and collective memory.....	541
<i>Yasmine Hamdi Loza</i>	